

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2011

aruandeaasta lõpp: 31.12.2011

nimi: Mittetulundusühing Eesti Aserbaidžaaani Kultuurikeskus Ajdan

registrikood: 80111995

tänavatalu nimi, Narva mnt 36/38
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 10152

telefon: +372 5019694

e-posti aadress: info@azeri.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	9
Lisa 4 Muud pikaajalised finantsinvesteeringud	9
Lisa 5 Võlad ja ettemaksed	9
Lisa 6 Võlad tarnijatele	10
Lisa 7 Võlad töövõtjatele	10
Lisa 8 Annetused ja toetused	10
Lisa 9 Tulu ettevõtlusest	10
Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud	10
Lisa 11 Tööjõukulud	11
Lisa 12 Seotud osapooled	11

Tegevusaruanne

Eesti Aserbaidžaaani Kultuurikeskus Ajdan on asutatud 1988. a. ning samal aastal alustas oma tegevust. Liikmeskonna suurus käesoleval hetkel on 300 inimest.

Kultuurikeskuse peamisi ülesandeid on kultuur-hariduslik tegevus, mille eesmärgiks on rahvuskultuuri säilitamine, emakeele, kultuuriloo ja kombestiku õpetamine. Eesmärkide realiseerimiseks korraldab Keskus kontserte, näitusi, lastelaagreid, tavandiüritusi, rahvuspühade tähistamist, Aserbaidžaaani kultuuripäevi Eestis ning sel aastal planeerime korraldada ka Eesti kultuuri päevad Aserbaidžaanis.

1990. aastast alates töötab EAKK-s aserbaidžaaani pühapäevakool, kus lapsed saavad õppida aserbaidžaaani keelt ja kultuurilugu, rahvatantsu, rahvuskäsitööd ning rahvusroogade valmistamist.

2011. a. MTÜ Eesti Aserbaidžaaani Kultuurikeskus tegeles kultuur-hariduslike ja integratsioonilisi projektide korraldamisega. Oleme läbi viinud mitmeid üritusi, mis tutvustavad aserbaidžaaani kultuuri Eestis, aitavad luua ja arendada sõprussidemeid Eesti ja Aserbaidžaaani Vabariigi vahel. Traditsiooniliselt korraldasime rahvuspühade tähistamist ja võtsime vastu külalisi Aserbaidžaanist. Tegelesime palju ka laste ja noortega, et aidata neid integreeruda Eesti ühiskonda ja olla aktiivne kodanik.

MTÜ EAKK Ajdani poolt 2006.a. oli loodud **Eralasteaed Fidan**.

Lasteaed on õppeasutus, mis võimaldab koolieast noorematele lastele hoidu ja alushariduse omandamist. Lasteaed toetab lapse perekonda, soodustades lapse kasvamist ja arenemist ning tema individuaalsuse arvestamist.

Lasteaed tegutses edukalt ning me avasime veel ühe rühma ning võtsime rendile teisi, kõrval asuvaid, äriruume.

2009.a. hakkasime osutama ka lapsehoiuteenust.

2010.a. oli avatud ka lasteaia filiaal aadressil Võru, 11.

Käesoleval ajal lasteaias on 3 rühma (2 rühma – Vilisuu tänaval ja 1 rühm Võru tänaval).

Alates 01.06.2012.a. MTÜ EAKK Ajdan rentib äriruume, mis asuvad Võru tn 11 B-korpuse I korrusel, selleks, et osutada lapsehoiuteenust või avada uut lasteaia rühma. Praegu toimub ruumide remont.

Kuna paljud lastevanemad pöörduvad meie poole sellega, et nad soovivad tuua oma last lapsehoiuteenuse rühma pooleks päevaks ning arendada oma last väikeses rühmas, eesmärgiga aidata last harjuda järgneva lasteaia eluga.

Käesoleval ajal mitmed lastevanemad on huvitatud erinevatest arendatavatest tegevustest (nt. mitmesugused huviringid, beebikool jne). Seda on kavas lapsehoiuteenuse raamides ka korraldada.

Lapsehoiuteenus on lastevanema töötamist, õppimist või toimetulekut toetav teenus, mille vältel lapsehoiuteenuse osutaja tagab lapse hooldamise, arendamise ja turvalisuse.

Palgafond 2011a eest moodustab 36 664 euro. Kahjum 2011 a - 3439 euro.

Nijazi Gadžijev juhatuse liige, elukoht Tallinn, isikukood 36407150342

Gjulara Hanirzajeva juhatuse liige, elukoht Tallinn, isikukood 47105310332

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	75 088	101 932	2
Kokku käibevara	75 088	101 932	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	98 778	96 826	4
Kokku põhivara	98 778	96 826	
Kokku varad	173 866	198 758	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	83 134	4 861	3,5,6,7
Kokku lühiajalised kohustused	83 134	4 861	
Pikaajalised kohustused			
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	0	99 726	
Kokku pikaajalised kohustused	0	99 726	
Kokku kohustused	83 134	104 587	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	94 171	100 678	
Aruandeaasta tulem	-3 439	-6 507	
Kokku netovara	90 732	94 171	
Kokku kohustused ja netovara	173 866	198 758	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	0	74 421	
Annetused ja toetused	96 363	136 162	8
Tulu ettevõtlusest	8 550	11 441	9
Muud tulud	0	4 253	
Kokku tulud	104 913	226 277	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-50 828	-136 162	
Jagatud annetused ja toetused	-11 925	-8 354	
Mitmesugused tegevuskulud	-8 935	-71 972	10
Tööjõukulud	-36 664	-16 009	11
Muud kulud	0	-287	
Kokku kulud	-108 352	-232 784	
Põhitegevuse tulem	-3 439	-6 507	
Aruandeaasta tulem	-3 439	-6 507	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2011	2010
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	-3 439	-6 507
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-1 952	0
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-21 453	78 831
Kokku rahavood põhitegevusest	-26 844	72 324
Kokku rahavood	-26 844	72 324
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	101 932	29 608
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-26 844	72 324
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	75 088	101 932

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

	Kokku netovara	
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2009	100 678	100 678
Aruandeaasta tulem	-6 507	-6 507
31.12.2010	94 171	94 171
Aruandeaasta tulem	-3 439	-3 439
31.12.2011	90 732	90 732

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

OÜ Eesti Aserbaidžaani Kultuurikeskus Aidan MTÜ raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna juhendid.

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Kasumiaruanne on esitatud skeemi 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruandes esitatud andmed on eurodes.

Nõuete hindamise

Ostjatelt laekumata arveid on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi. Nõuded, mille kohta on teada, et nad on lootusetud, on bilansist välja kantud.

Varud

Varud on bilansis kajastatud, lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Varude kuluks kandmisel kasutatakse kaalutud keskmise hinna meetodit.

Materiaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 767 ning kasutusega üle ühe aasta.

Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest. Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeest. Kasutusel on järgnevad amortisatsiooninormid:

- masinad seadmed ,
- arvutid 40% aastas
- kontorimööbel 30% aastas
- transpordivahendid 20% aastas
- tööriistad ja inventar 25-30% aastas

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil. Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse kassas olevat sularaha ning arvelduskontode jääke.

Tulu

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Kauba müügi puhul on müügitulu tekkimise momendiks kauba omandiõiguse üleminek ostjale.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Sularaha kassas	9 698	31 541
Arvelduskontod	65 390	70 391
Kokku raha	75 088	101 932

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	502	306
Sotsiaalmaks	1 494	1 172
Kohustuslik kogumispension	69	11
Töötuskindlustusmaksed	181	92
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	2 246	1 581

Lisa 4 Muud pikaajalised finantsinvesteeringud

(eurodes)

	Muud	Kokku
31.12.2009	96 826	96 826
Muud	0	0
31.12.2010	96 826	96 826
Muud	1 952	1 952
31.12.2011	98 778	98 778

Lisa 5 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Võlad tarnijatele	3 847	6 844
Võlad töövõtjatele	1 651	1 640
Maksuvõlad	2 246	1 581
Muud võlad	75 389	0
Kokku võlad ja ettemaksed	83 133	10 065

Lisa 6 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Võlad tarnijatele		
Kokku võlad tarnijatele	3 847	6 844

Lisa 7 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Töötasude kohustus	1 651	1 640
Kokku võlad töövõtjatele	1 651	1 640

Lisa 8 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2011	2010
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	96 363	136 162
Kokku annetused ja toetused	96 363	136 162

Lisa 9 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2011	2010
Tulud 2011 a eest	8 550	11 441
Kokku tulu ettevõtlusest	8 550	11 441

Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2011	2010
Muud	8 935	71 972
Kokku mitmesugused tegevuskulud	8 935	71 972

Lisa 11 Tööjõukulud

(eurodes)

	2011	2010
Palgakulu	26 927	11 505
Sotsiaalmaksud	9 737	4 504
Kokku tööjõukulud	36 664	16 009
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	5	5

Lisa 12 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2011	31.12.2010
Füüsilisest isikust liikmete arv	2	2
Juriidilisest isikust liikmete arv	1	1

Tehingud seotud isikud puuduvad

Aruande digitaalallkirjad

Mittetulundusühing Eesti Aserbaidžaaani Kultuurikeskus Ajdan (registrikood: 80111995) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
NIJAZI GADŽIJEV	Juhatuse liige	03.07.2012
Resolutsioon:	Kinnitan	
GULARA KHANIRZAYEVA	Juhatuse liige	03.07.2012
Resolutsioon:	Kinnitan	

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Kultuurikeskused ja rahvamajad	93291	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5019694
E-posti aadress	info@azeri.ee